

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



PCT



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
26. Mai 2006 (26.05.2006)

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2006/053794 A2

(51) Internationale Patentklassifikation:
B25F 5/00 (2006.01) **B25B 21/00 (2006.01)**

(74) Gemeinsamer Vertreter: ROBERT BOSCH GMBH;
Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/054571

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. September 2005 (14.09.2005)

AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KM, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA,
MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ,
OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL,
SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC,
VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC,

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102004055268.1
17. November 2004 (17.11.2004) DE

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

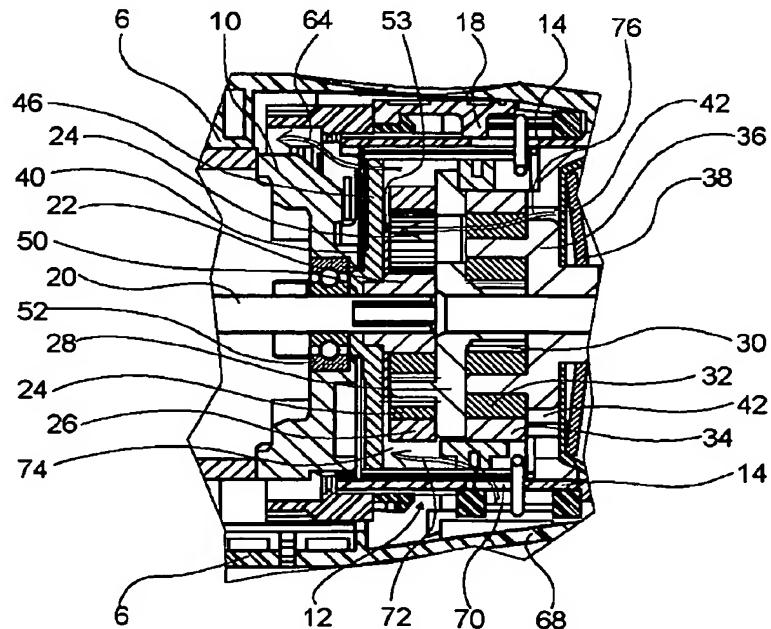
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): ROBERT BOSCH GMBH [DE/DE]; Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): AEBERHARD, Bruno
[CWCH]; Mattenweg 1, CH-2557 Studen (CH).

(54) Title: HAND MACHINE TOOL

(54) Bezeichnung: HANDWERKZEUGMASCHINE



(57) Abstract: The invention relates to a hand machine tool comprising a motor (10), a planetary gear (12) and a tool holding fixture (4). The inventive hand machine tool comprises air moving means (46, 78) disposed upstream of the motor (10) at sight from the tool holding fixture (4) for generating the planetary gear (12) cooling air flow.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2006/053794 A2



NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)
Veröffentlicht:
— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT Gazette verwiesen

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung geht aus von einer Handwerkzeugmaschine mit einem Motor (10), einem Planetengetriebe (12) und einer Werkzeugaufnahme (4). Es wird vorgeschlagen, dass die Handwerkzeugmaschine ein aus Sicht von der Werkzeugaufnahme (4) vor dem Motor (10) angeordnetes Luftbewegungsmittel (46, 78) zur Erzeugung eines das Planetengetriebe (12) kühlenden Kuhlluftstroms umfasst